

Una reflexión

A Reflection

Aunque haya surgido por una serie de circunstancias completamente diferentes, el resultado final de la estructura de las plataformas elevadas de observación del Acropolis Place da lugar a espacios irregulares alrededor de edificios conservados existentes y se implanta de manera similar a aquellos del proyecto *Hauptstadt Berlin* hecho hace más de treinta años.

En ambos casos los dos niveles principales sirven para distintos propósitos: en el *Hauptstadt Berlin* se establece a nivel del suelo el movimiento de los vehículos y en el nivel superior el de los peatones. En el *Acropolis Place* el nivel del suelo sirve para observar los fragmentos principales (desde espacios en que se alojan los fragmentos más pequeños sin una localización arquitectónica conocida); el nivel superior es para observar desde la perspectiva del ojo aquellos fragmentos de mayor interés (cuya localización arquitectónica es conocida y que por tanto pueden establecerse dentro de sus secuencias originales).

Evidentemente podría decirse que la similitud es debida al hecho de que ambos planos sean de sombras; pero la noción de los distintos espacios cerrados para percepciones de movimiento y vistas diferidas es común en ambos.

P. S.

Although arising from completely different sets of circumstances the arrangement of the continuous "armature" of upper viewing platforms of the Acropolis Place makes irregular spaces around retained existing buildings and grounds very similar to those of the Hauptstadt Berlin project made more than thirty years earlier.

In both cases the two principal levels serve different purposes: in the Hauptstadt Berlin the ground level is for carrying the vehicular movement, the upper level the pedestrian; in the Acropolis Place the ground level is for looking-up to the major fragments (from spaces in which the smaller fragments with no known architectural location are housed), the upper level is for eye-level viewing of those major fragments (whose architectural location is known, and which, therefore, can be arranged in their original sequences).

Of course you could say that the similarity is due to the chance of them both being "shadowed plans"; but the notion of different shapes of enclosures for differing perceptions of movement and of viewing is common to both.

P. S.

